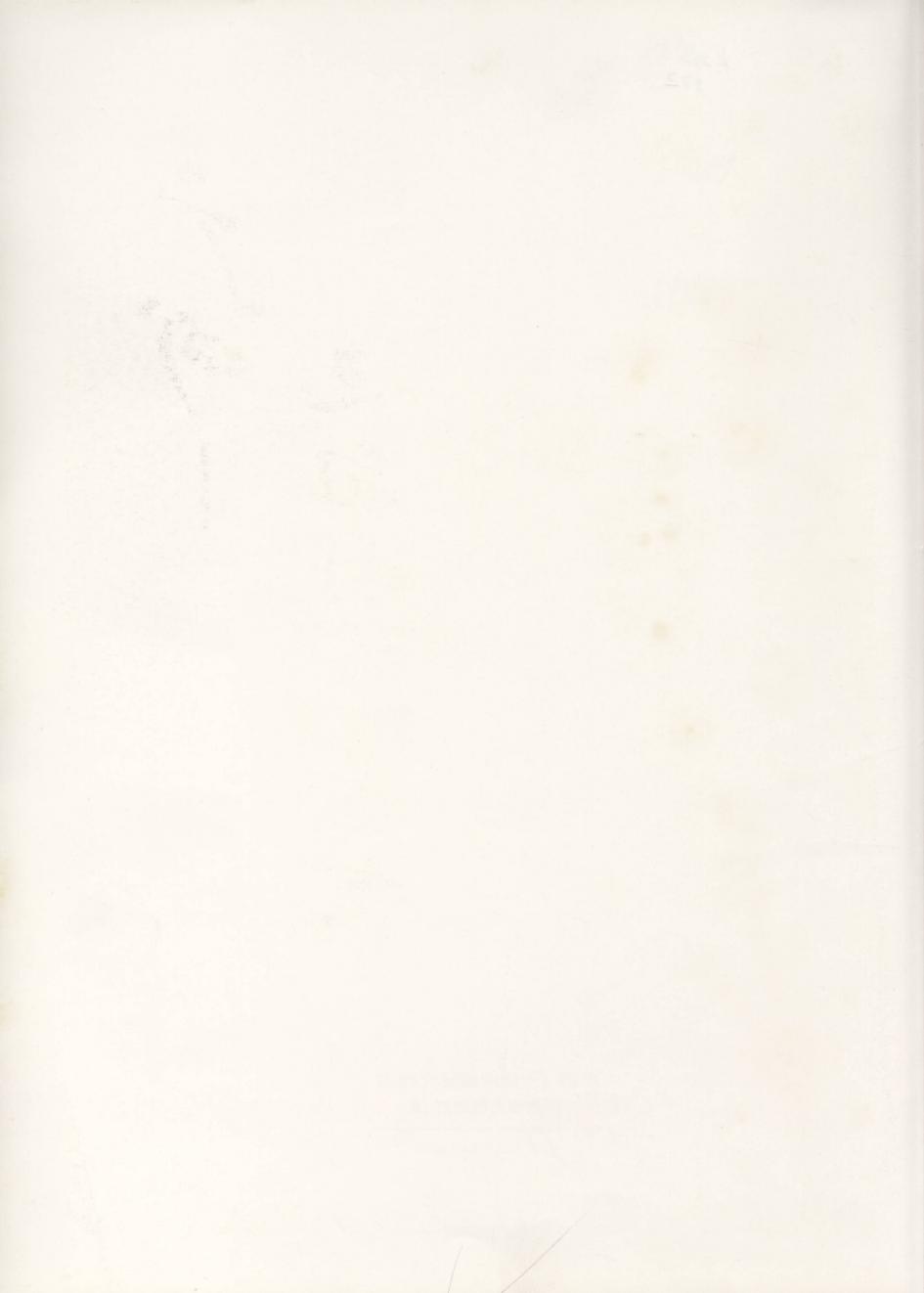
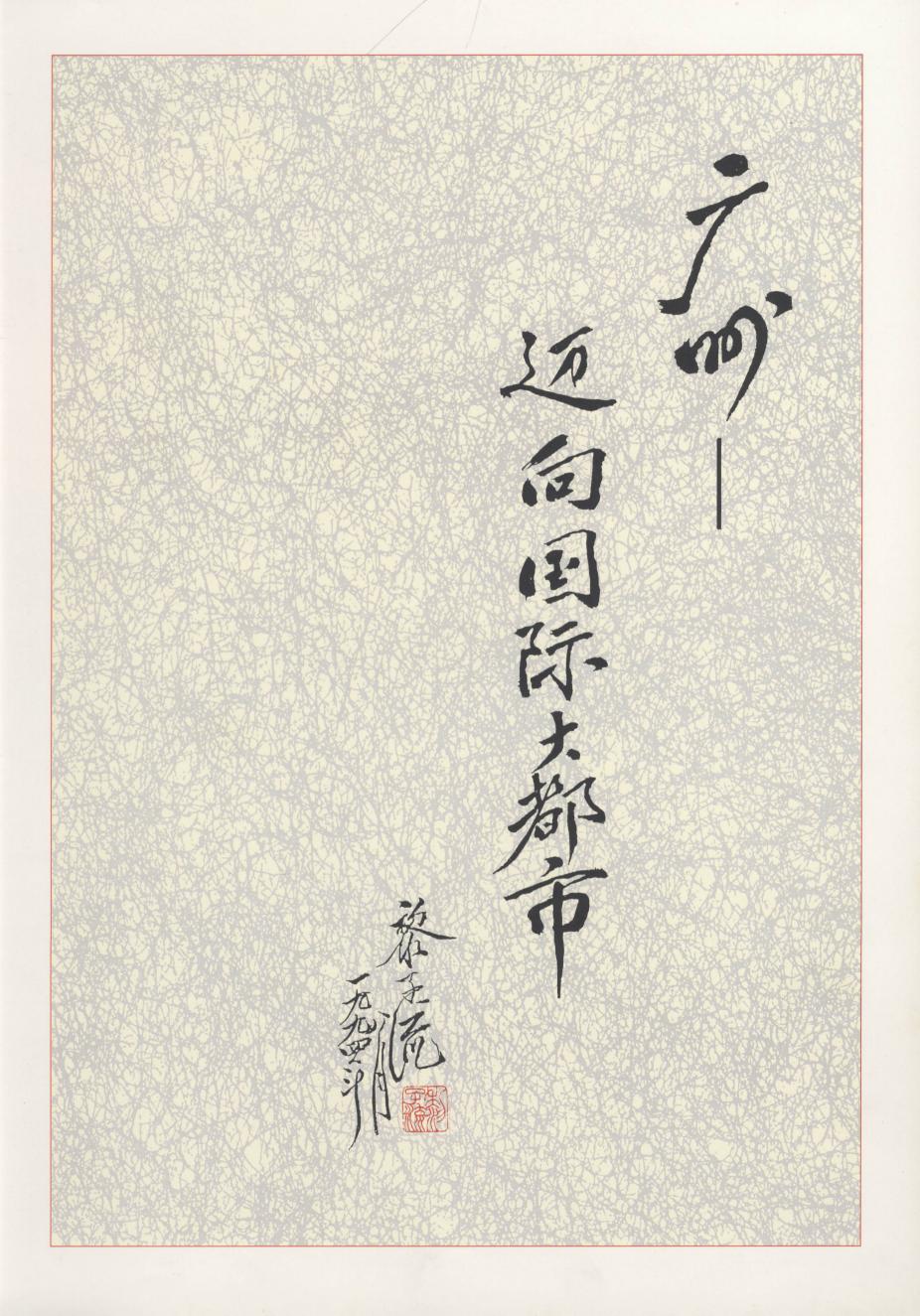




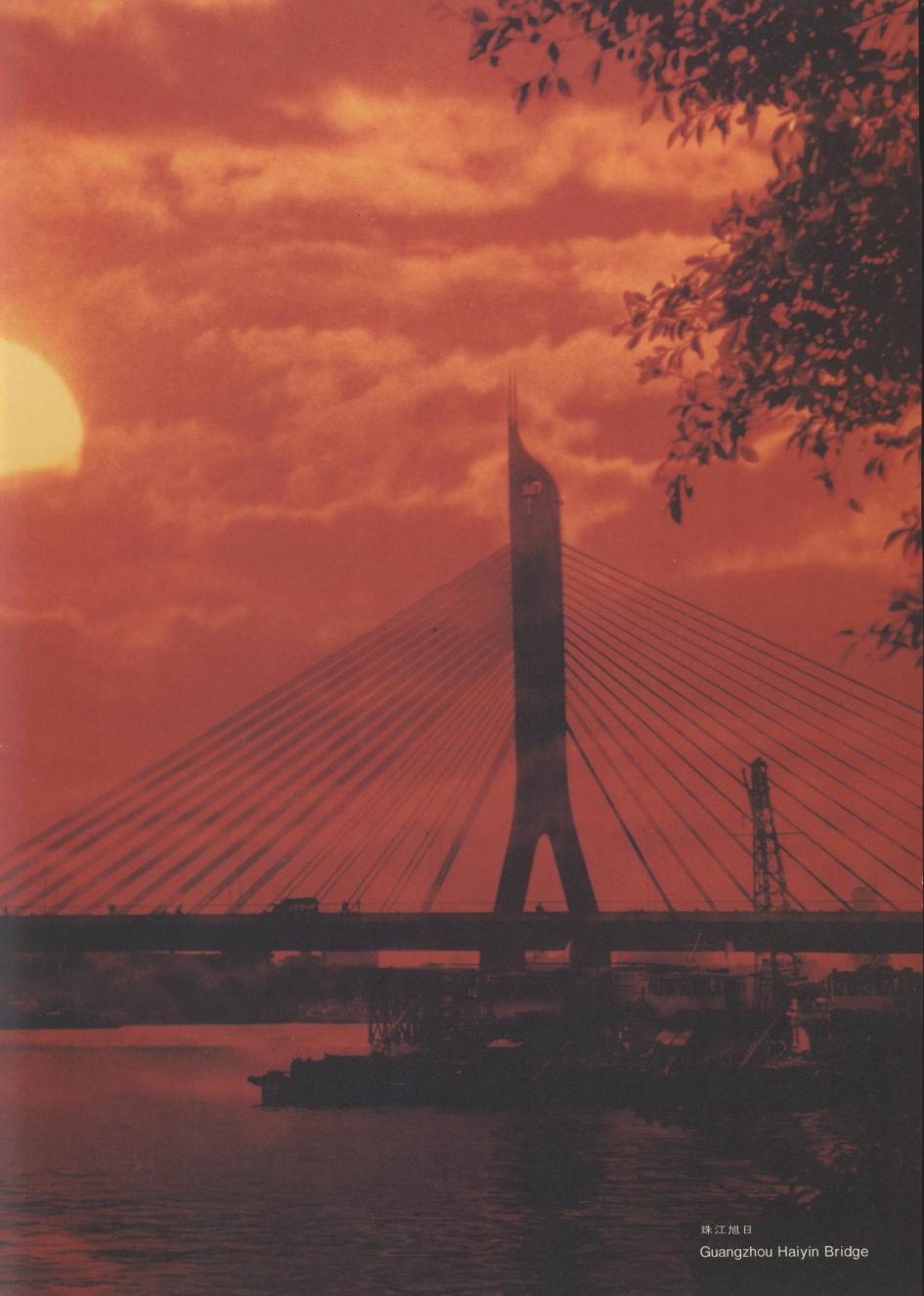
广州——迈向国际大都市 广州市人民政府 编

广东人民出版社出版















广州——中国的南大门,广东的省会,南海的明珠,珠江的骄子。 她不仅有美妙的名字与美丽的传说,而且还有峥嵘的历史与辉煌的未来。

羊城、穗城——古远传说有五位仙人,身穿五彩衣,骑着五色仙羊,降临"楚庭"(广州最早的称谓),将稻穗赠给当地百姓,并祝愿这里永无饥荒。花城——自开天辟地以来,优越的地理自然条件,造成了广州树翠花繁、四季如春、景色宜人的生态。更有那挺拔参天的木棉(又称红棉、英雄树),花艳如火,辉映群芳,象征着广州人才辈出,执着追求发展与进步的豪气长存永在,洪流奔腾不息。

如今,这些传说的、地理的、人文的沉淀与渊源,在经过历史的熔炼后,又展现新时代的光华:"团结、友爱、求实、进取"已成为广州城的社会风貌,"稻穗鲜花献人民"已成为羊城人高尚的精神与情怀。

广州是一座具有 2200 多年悠久历史的文化名城。古之楚庭、南越国都、海上"丝绸之路"起点、长盛不衰的内外贸港口城、岭南文化、精巧"广货",还有历代英雄豪杰、志





士名家和领袖伟人的足迹……,毋庸一一评述,皆已中外扬名。

近半个世纪,广州这座古城焕发了青春,发生了巨变。尤其是实行改革开放的 15 年来,地缘、人缘、政策的优势与改革、开放、发展的动力,使广州人民的思想观念更新了,城市面貌更美了,经济社会发展更快了。90 年代初,广州在跃居中国城市综合经济实力第三强后,又新绘宏图,再鼓实劲,加快速度,向着 2005 年基本实现现代化、建成国际大都市的宏伟目标奋进。

这本刻意精心制作的《广州——迈向国际大都市》大型摄影画册,着力描述了广州历史的特色,反映了广州今天的成就,展示了广州未来的美景。它将作为一份珍贵的厚礼,献给中华人民共和国建国 45 周年,献给广州改革开放 15 周年。它将以其真实性、代表性、时代性、艺术性、文献性的魅力,引人入胜,给人启迪,催人振奋!

马强红1594.9.28



## Preface

As the capital of Guangdong province. Guangzhou is known as the southern gate of China and a bright pearl of South China Sea as well as the favorite of Pearl river.

Guangzhou is not only beautiful in its name and legend but also has eventful history and brilliant future.

Guangzhou has been known as the "City of Rams" and the "City of Rice—ears". As the legend goes, five celestial beings in colourful costumes, riding five rams with rice—ears in their hands, descended in Chuting (the earliest name of Guangzhou) and presented the people here with a bunch of rice—ears. They wished the local residents a bumper harvest and never go famine.

Guangzhou is also known as the "City of Flowers". Since the dawn of history, due to her favorable geographical location. Guangzhou has been a place with attractive scenery and green trees and blooming flowers everywhere. It is like spring all the year round. Moreover, there are tall and straight kapok trees with flowers as red as fire. They vie with each other in beauty, symbolizing Guangzhou people of talent coming forth in large numbers and the people's constant pursuit of development and progress.

Now, these legendary, geographical and humane origins, after swelting of history, emerge once again the brilliance in this new era. "Unity, friendship, practice and progress" have been the general mood of society in Guangzhou city. "Fresh flowers and rice—ears to be presented to the people" have become the noble spirit and feelings of the "City of Rams".

Guangzhou is a famous historical and cultural city with over 2200 years of history. In ancient time it was called "Chuting", the national capital of Nan Yue. It was the starting point of "Marine silk road", a thriving port city for domestic and foreign trade. The famous "Ling Nan Culture" was cultivated here. It was the production base for the exquisite "Guangzhou



goods". Moreover, there are footprints of the heros, people with lofty ideals, celebrities as well as leaders and great men of past times. All of these are well known both in China and abroad.

During the past 50 years. Guangzhou. freshening with vigor, has taken on an entirely new look. Especially since the implementation of the opening—up and reform policies during the past 15 years, on account of the favovable geographical conditions, humane advantages and appropriate policies and the motive force of opening, reform and development, the ideas of Guangzhou people have been renewed. The city has become more beautiful and the economy develops more rapidly. At the beginning of 1990s, Guangzhou has leaped to the third place for the overall economic strength among Chinese cities. Now, it has mapped out her magnificent plan for developing economy and quickened the step of construction, forging ahead courageously in aim to basically realize modernization and built the city into an international metropolis by the year 2005.

This elaborately published large photo album "Guangzhou—Striding Into International Metropolis". describes the characteristics of the history of Guangzhou. reflects the achievements of Guangzhou and displays the bright future of Guangzhou. As a precious gift. it is presented to the 45th anniversary of the founding of the People's Republic of China. to commenmorate the 15th anniversary of the opening—up and reform of Guangzhou. It will be fascinating, enlightening and inspiring for its enchantments of factuality, representation, artistry and documentation.

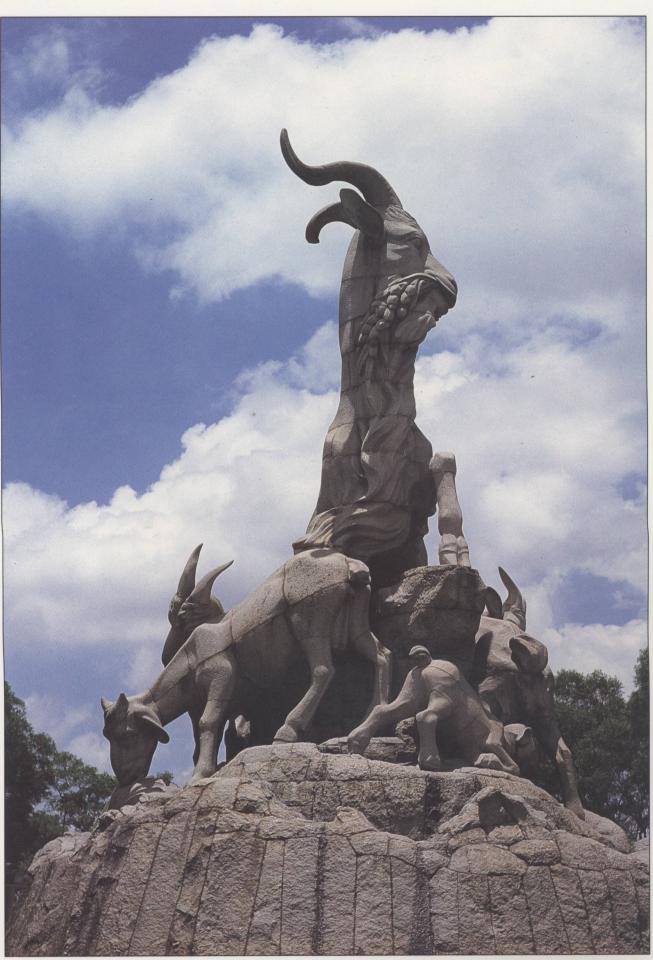
Gao Siren September 28. 1994





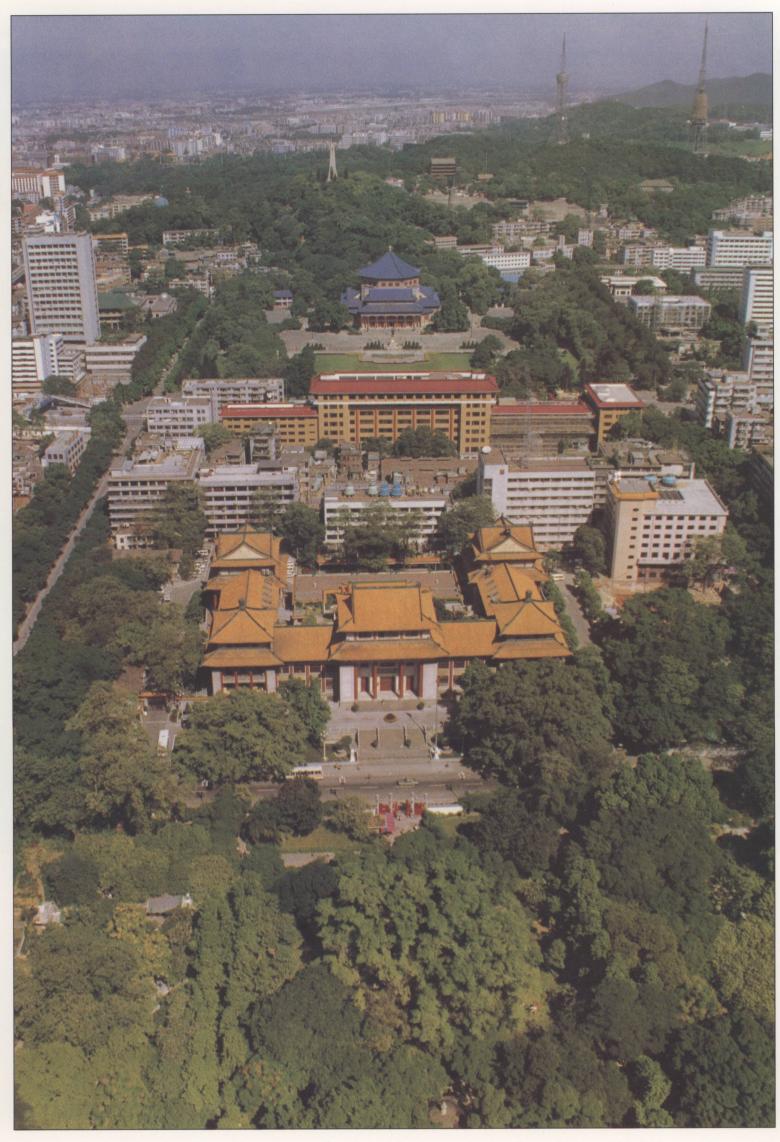


上:勇士歌才——市鸟(画眉) 左:英雄辈出——市花(木棉)



Five Lambs Statue

上:美丽的传说——五羊塑像 右:中轴远眺



Comrade Mao Ze-dong Investigating Tangxia. Guangzhou. in 1958



伟大的足迹

——1958 年毛泽东同志视察广州棠下